



## 10694 - قرآن کریم کا ترجمہ کفار کو بطور ہدیہ دینا

سوال

میں کچھ عیسائی اور آزاد فکر کے لوگوں کو اسلام قبول کروانے کوشش کر رہا ہوں ، ان پر قرآن مجید کے محتویات کے اهتمام کا اظہار بھی ہورہا ہے ، انہوں نے انجلیل پڑھی اور ان کا یہ ایمان ہے کہ وہ مقدس کتاب ہے ، لیکن اس میں کچھ تعارضات بھی پائے جاتے ہیں -

تو اس کے مقابلے میں نے انہیں یہ کہا کہ قرآن مجید میں کسی بھی قسم کا تعارض نہیں پایا جاتا ، اور یہ کہ قرآن مجید ان سب معلومات پر مشتمل ہے جنہیں جانتا ضروری ہے اور ان معلومات پر بھی جو کہ اس دنبا اور آخرت کے متعلقہ معلومات بھی اس میں پائے جاتی ہیں -

لیکن ابھی تک وہ اس مرحلہ پر نہیں پہنچے کہ وہ اسے قبول کر لیں ، تو ایک وسیلہ کی بناء پر میں چاہتا ہوں کہ میں نے جو کچھ ان کے سامنے ذکر کیا ہے اس کے ثبوت کے لیے ہر ایک کے لیے قرآن کریم کا ترجمہ خرید لون جو کہ محمد اسعد کا کیا ہوا ہے ، انہوں نے مجہ سے یہ نسخہ پڑھنے اور بعد میں اپنی رائے بتانے کا وعدہ کیا ہے ، تو کیا آپ کے خیال میں یہ اچھی سوچ ہے ؟

پسندیدہ جواب

الحمد لله.

الحمد لله

یہ ترجمہ نہ تو قرآن کریم اور نہ ہی ہر لحاظ سے اس کے قائم مقام شمار ہوگا بلکہ جس طرح قرآن کریم کی عربی میں شرح اور تفسیر جو کہ صرف معانی کو سمجھنے اور بیان کرنے کے لیے ہوتی ہے یہ بھی اسی طرح ہے -

لہذا اس بنا پر قرآن کریم کا ترجمہ اور تفسیر غیر مسلمون کے لیے چھونا جائز ہو گا جس طرح کہ ان کے لیے عربی زبان میں تفسیر اور ترجمہ چھونا جائز ہے - فتاوی اللجنۃ الدائمة ( 4 / 133 ) -

تو اس بنابریہ ترجمہ انہیں ہدیہ دیا جاسکتا ہے ، اللہ تعالیٰ ہمیں اور آپ کو اپنے راہ کی طرف دعوت دینے کی توفیق عطا فرمائے -

اور اللہ تعالیٰ ہمارے نبی محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر رحمتیں برسائے

والله تعالیٰ اعلم - .